Al museu de la basílica de Santa Maria i al Museu d'Història Medieval de la Cúria-Presó s. XIV es conserven algunes de les làpides funeràries del cementiri jueu

17 FOSSAR DELS JUEUS

Des del segle XIII la important comunitat jueva de Castelló ja comptava amb un cementiri propi situat en una zona urbanitzada extramurs de la vila. Però el creixement de l'aljama a principis del segle XIV, causat per l'arribada d'immigrants jueus procedents d'altres regions europees, féu necessari un fossar més gran i un canvi d'emplaçament, en aquest cas, en la zona coneguda com "els Aspres". El travessava pel mig un dels recs que alimentava els molins de Castelló. Aquest fossar fou utilitzat fins el 1492, any de l'expulsió dels jueus dels territoris de les corones d'Aragó i Castella.

Castelló d'Empúries

Ajuntament de la Comtal Vila de Castelló d'Empúries

Castelló d'Empúries

CAMINOS DE SEFARAD
RED DE JUDERIAS DE ESPAÑA

1. Rentador públic
2. Rec del molí i Ecomuseu-Farinera
3. Sinagoga antiga
4. Call Jueu
5. Sinagoga nova
6. Cúria-presó
7. Convent de Sant Agustí
8. Convent de Sant Domènec i Palau Comtal
9. Casa del Consell - Llotja de Mar
10. Convent de Santa Clara
11. Basílica de Santa Maria
12. Creu del terme
13. Sala de contractació
14. Cementiri dels jueus i conversos
15. Muralles de Castelló (portal de la Gallarda)
16. Casa Gran
17. **Fossar dels jueus**
18. Convent de Sant Bartomeu o de la Mercè
19. Asil Toribi Duran
20. Pont Vell
21. Torre carlina

17. CEMENTERIO JUDÍO

En el museo de la basílica de Santa María y en el Museo de Historia Medieval de la Curia-Cárcel del siglo XIV se conservan algunas de las lápidas funerarias del cementerio judío.

Desde el siglo XIII la importante comunidad judía de Castelló contaba con un cementerio propio, situado en una zona urbanizada extramuros. Pero el crecimiento de la aljama a principios de siglo XIV, causado por la llegada de inmigrantes judíos procedentes de otras regiones europeas hizo necesario un cementerio mayor y un cambio de emplazamiento, en este caso, a la zona conocida como "els Aspres". Lo atravesaba una de las acequias que alimentaba a los molinos de Castelló. Este camposanto se usó hasta 1492, año de expulsión de los judíos de los territorios de las coronas de Aragón y Castilla.

17. JEWISH CEMETERY

At the museum of the Basilica of Santa Maria and the Museum Museu d'Història Medieval de la Cúria-Presó there are some gravestones from the Jewish cemetery.

Since the 13th century the important Jewish community of Castelló had their own cemetery, placed in a developed area outside the walls of the town. But during the 14th century the community grew bigger due to the arrival of Jewish immigrants from other European regions, and it was necessary to find a bigger cemetery in a different location. It was built in the area known as "els Aspres". One of the canals that fed the mills of Castelló crossed the cemetery, which was used until 1492, when all Jews were expelled from the lands of the Crowns of Aragon and Castile.

17. CIMETIÈRE JUIF

Le musée de la basilique de Santa Maria et le musée d'histoire médiéval de la curie-prison du XIVe siècle conservent quelques pierres tombales du cimetière juif.

À partir du XIIIe siècle, la grande communauté juive de Castelló possédait son propre cimetière situé dans une zone urbanisée hors de la ville. Mais en raison de la croissance de la synagogue au début du XIVe siècle, due à l'arrivée d'immigrants juifs provenant d'autres régions européenne, il fut nécessaire de construire un cimetière plus grand sur un autre site. C'est la zone connue comme « els Aspres » qui fut choisie. Elle était traversée par un des canaux qui alimentaient les moulins de Castelló. Ce cimetière fut utilisé jusqu'en 1492, année de l'expulsion des Juifs des territoires des couronnes d'Aragon et de Castille.

17. JUDENFRIEDHOF

Im Museum der Basilika Santa Maria und im Museum für mittelalterliche Geschichte der Kurie und Gefängnis (14. Jh.) sind noch einige der Grabsteine des Judenfriedhofs erhalten geblieben.

Bereits seit dem 13. Jahrhundert hatte die große Judengemeinde in Castelló ihren eigenen Friedhof, der in einem urbanisierten Gebiet außerhalb der Stadtmauern lag. Das Wachstum der jüdischen Gemeinde zu Beginn des 14. Jahrhunderts durch die Ankunft von jüdischen Einwanderern aus anderen europäischen Regionen erforderte einen größeren Friedhof sowie einen Standortwechsel, wobei in diesem Fall die Wahl auf das als „Els Aspres" bekannte Gebiet fiel. Dieses zog sich durch einen der Mühlbäche, welche die Mühlen in Castelló mit Wasser versorgten. Dieser Friedhof blieb bis 1492, dem Jahr, in welchem die Juden aus den Gebieten der Kronen Aragonien und Kastilien vertrieben wurden, in Betrieb.